



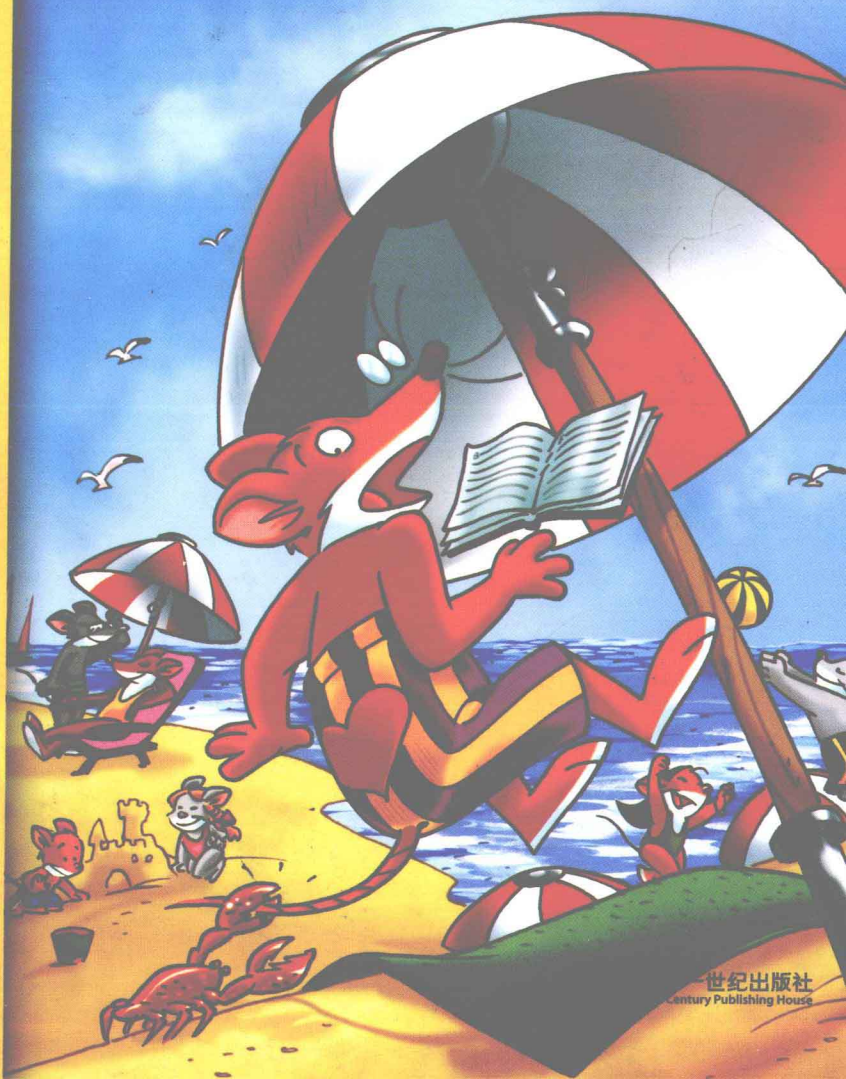
老鼠记者

摇头摆尾系列

Geronimo Stilton

真要命的旅行

◆ 全球狂销 3000 万册 ◆ 130 多个国家和地区争相出版
◆ 获安徒生年度人物奖及多国儿童文学大奖 ◆ 惊险刺激 幽默搞笑



世纪出版社
Century Publishing House

老鼠记者来了，
很多很多好玩的故事来了……



Geronimo Stilton

亲爱的鼠迷朋友们，
欢迎您进入
杰罗尼摩·斯蒂顿的世界

Geronimo Stilton names, characters and related indicia are copyright, trademark and exclusive license of Atlantyca S.p.A. All Rights Reserved. The moral right of the author has been asserted.

Text by Geronimo Stilton.

Original cover by Lorenzo Chiavini, Flavio Ferron.

Illustrations by Lorenzo Chiavini, Barbara Pellizzari, Christina Aliprandi.

Graphics by Merenguita Gingermouse.

© 2000 Edizioni Piemme S.p.A., via Galeotto del Carretto 10

15033 Casale Monferrato (AL) - Italia

Published in Simplified Chinese by 21st Century Publishing House

Original title: L'HAI VOLUTA LA VACANZA, STILTON?

www.geronimostilton.com

Stilton is the name of a famous English cheese. It is a registered trademark of the Stilton Cheese Makers' Association. For more information go to www.stiltoncheese.com

No part of this book may be stored, reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without written permission from the copyright holder. For information address Via Leopardi 8, 20123, Milano, Atlantyca S.p.A., Italy, foreignrights@atlantyca.it www.atlantyca.com

版权合同登记号 14-2009-026

图书在版编目(CIP)数据

真要命的旅行/(意)斯蒂顿(Stilton,G.)著;吴冰译.

-南昌:二十一世纪出版社,2009.4

(老鼠记者·摇头摆尾系列)

ISBN 978-7-5391-4865-6

I. 真… II. ①斯…②吴… III. 图画故事-意大利-现代 IV. I546.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 043124 号

真要命的旅行 (老鼠记者·摇头摆尾系列) (意)杰罗尼摩·斯蒂顿 著 吴冰 译

出 版 人	张秋林	承 印	江西华奥印务有限责任公司
总 策 划		开 本	889mm×1194mm 1/32
编辑统筹	邓 滨 彭学军	印 张	4
责任编辑	葛 勇 黄 震	版 次	2009 年 5 月 第 1 版
特约编辑	岳海菁 谈炜萍	印 次	2009 年 5 月 第 1 次印刷
出版发行	二十一世纪出版社	印 数	1-50,000 册
	(江西省南昌市子安路 75 号 330009)	书 号	ISBN 978-7-5391-4865-6
	www.21cccc.com cc21@163.net	定 价	14.00 元

版权所有·侵权必究

(凡购本社图书,如有缺页、倒页、脱页,由本社发行公司负责退换,服务热线:0791-6251207)



我想为小孩儿们推荐一下《老鼠记者》。

因为我想让他们痛快地**高兴高兴**。

高兴地阅读，阅读得**嘻嘻哈哈**，甚至抱头鼠窜，这是童年的幸福。

这会是成长里特别愿意得到的一种礼物。

这是一会长大的优良的记忆。这个优良的记忆长大了，就成了阳光灿烂的性格。阳光灿烂的性格是胜似任何光亮的灯的。它能在黯淡的时刻进行照耀。它能在一个毁灭的心情还没有诞生的时候，已经把那心情拆除。

《老鼠记者》是真**幽默**之书。

真幽默的书的笑声价值不会短促的，而是总能献给蓦然回首；也不会只媚送给小孩儿，还一定让成年的人也重温天真。

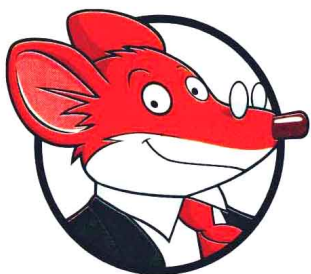
我当然是一个早已成年的人了。

所以我现在要天真也忠厚地推荐。

为孩子推荐书要忠厚些，不说骗人的假话。

意大利的《老鼠记者》来了。意大利以前还来过一个小木偶，一个洋葱头。

作家、教授 梅子涵



杰罗尼摩·斯蒂顿

一只博学、聪明的老鼠，《鼠民公报》的总编辑。



菲·斯蒂顿

杰罗尼摩的妹妹，《鼠民公报》的特约记者。



赖皮·斯蒂顿

可怕的玩笑家。杰罗尼摩的表弟，跛脚跳蚤杂货店的店主。



本杰明·斯蒂顿

一只甜美、可爱的九岁老鼠，杰罗尼摩最喜欢的侄儿。

真要命的旅行

杰罗尼摩·斯蒂顿

Geronimo Stilton

吴冰 译





目 录

我曾经给你出过坏主意吗 / 9

相信我,你会喜欢的 / 13

你好,杰罗尼摩 / 18

但是我不想去 / 24

甩动你的尾巴,出发吧 / 30

奄奄一息航空公司 / 33

飞行的红番茄 / 39

波多猫各 / 46

什么? 什么? 什么 / 52

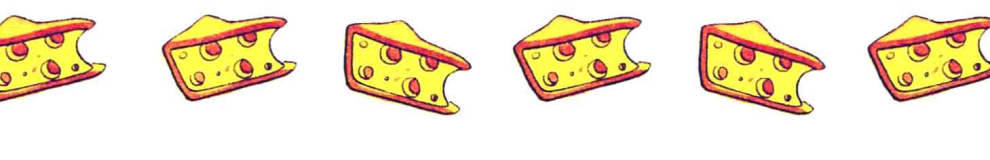
名副其实的鼠窝 / 54

313号客房 / 59

一片发臭的奶酪皮 / 62

蟑螂早餐 / 70

打不开行李箱 / 74



我知道我长得英俊 / 76
一切属实 / 78
橡胶般的牛角面包 / 82
还有多远才到沙滩 / 84
贵如黄金的踏板车 / 86
好一只顽皮的小老鼠 / 90
像奶酪一样苍白 / 93
与鲨鱼共泳 / 97
早晨五点半,蹦极跳 / 100
颤抖的胡子 / 104
难闻的饮料 / 108
肯定哪儿出了岔子 / 110
笑是会传染的 / 114





我曾经给你出过坏主意吗

蓝蓝的天空……静静的沙滩……

有很长的一段时间，我总是梦想着去度假。是的，我需要暂时逃离一下这无休止的竞争。因为我经营这份报纸实在太辛苦了，所以那个早上……

噢，对不起。我忘记介绍自己了——我的名字叫**斯蒂顿，杰罗尼摩·斯蒂顿**！

我经营的《**鼠民公报**》，它是老鼠岛上最受欢迎的日报！

我喜欢办报，但办报很辛苦。如果只

好想有一个假期





知道工作不懂休息会让老鼠脾气变坏——至少我太舅快乐鼠经常这样告诫我。所以那天早上，我在步行去办公室的途中，多看了几间旅行社的展示橱窗。

映入眼帘的是白色的沙滩，
棕桐树和水晶一样清澈的海洋，
多么地令老鼠向往啊！





我叹了一口气。是的，是该放下一切事务休息一下了！

正当我准备走进 **环球老鼠畅游** ——妙鼠城最有名的旅行社时，遇见了我的表弟赖皮。

“喂，**表哥**！最近过得怎么样？你把鼻子压在橱窗的玻璃上干什么？”他向我眨着眼，吱吱地说。

“呵呵，**赖皮**，我正打算为自己安排一个假期呢……”





他摆出一副优越的神态，轻轻地拍了一下我的肩膀。“表哥，你真是一位**幸运的老鼠！**你正好碰上了**全老鼠岛最出色的旅游专家。**



我正好认识一家非常适合你的旅行社。”

“嗯，谢谢你，你真热心，但是我还是去**环球老鼠畅游**好了。”我回答说。

他看起来被我伤害了。

“什——么？”我曾经给你出过坏主意吗？我至少还是一只精明能干的老鼠吧，而你，请恕我直言，你对旅游一无所知啊……”

我捋着胡须，心里默默提醒自己：**小心啊，**他可是整个街区最不可靠的老鼠。



相信我,你会喜欢的

两秒种后,赖皮拿出他的手机,尖声说:

“喂,圆滑鼠?是圆滑鼠吗?
我是赖皮……最近怎么样?”

我的朋友,好好听我说,我正在带我的表哥
杰罗尼摩·斯蒂顿去你那里,他想度假,”他
停顿了一下,扭
了扭鼻子,
“……对,对,
对,你明白了,
是我的表哥,什
么?不是,他对





旅行绝对是外行，最多只是坐旅游巴士转个圈的那种类型吧！你知道那种老鼠嘛，就是对旅行一无所知的那种。因此，不要安排类似捕猎鲨鱼和在两千公尺高的山上徒步行走的旅程，只要给他找一个为老女鼠设计的全包旅行团就 OK 了。就是那种有沙滩伞、折叠躺椅，或许偶尔有些坐船出海游玩的行程；就是那些不会比晒伤尾巴更危险的活动，哈，哈，哈。——不，他当然一点也不像我，但是这不是他的错。圆滑鼠，不是每只老鼠都能幸运地拥有我这样的能力，哈，哈，哈。——好，你明白了，对吗？对，钱当然不是问题，不要考虑价钱……但是一定要好好对待他，毕竟他是我们家族的老鼠（虽然看起来不像）。”

赖皮满意地关上手机。

我简直无法相信我表弟的神经。他怎敢？我追着他，生气地嚷道：“你疯了吗？”

我抗议说：“首先，你说我对旅游一无所知



是不正确的……而且你也不应该说我可以不考虑价格……”

赖皮揉揉眼睛。

“杰罗尼摩

哎呀，

哎呀，

哎呀……

真想不到你是这样的一个**小气鬼！吝啬鬼！**斤斤计较的不知好歹的老鼠！”

我正要跟他说我不想去见他的朋友，但我立刻又改变主意了。我甚至不肯定自己是否要去旅游，可是，我发现我





和赖皮已经来到了旅行社的门口。这是我见过的最破烂的旅行社。

我向上看，招牌上写着：



相信我，
你会喜欢的！

透过玻璃窗，我看到了一个**令鼠可**

疑的男子汉，我的意思是老鼠汉，他躺卧在一张藤椅里，脚爪搁在书桌上……我心里愣了一下。直觉告诉我我不会喜欢他。不，我有种感觉我一点儿也不会喜欢他！